

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009

Vervoerskosten

Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied

Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen en waarvan de jaarlijkse brutobezoldiging, berekend volgens de criteria van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen zoals deze golden voor 1 april 2001 (opgenomen in bijlage 1 bij deze collectieve arbeidsovereenkomst), niet meer bedraagt dan 48.486,47 EURO. Deze loongrens is niet van toepassing op de bedienden die gebruik maken van het gemeenschappelijk openbaar vervoer.

Deze loongrens is gekoppeld aan het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van april 2009 (111,36, basis 2004 = 100) en wordt aangepast volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juli 1997 betreffende de koppeling van de wedden aan het prijsindexcijfer bij consumptie.

Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor bedienden.

Hoofdstuk 2 - Gemeenschappelijk openbaar vervoer

Art. 2.§1. - De tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gemeenschappelijk openbaar vervoer wordt berekend en terugbetaald overeenkomstig de bepalingen van hoofdstukken III tót en met VIII van de CAO nr. 19 octies betreffende de financiële bijdrage

Commission paritaire des métaux non ferreux

Convention collective de travail du 19 juin 2009

Frais de transport

Chapitre 1 - Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux ainsi qu'aux employés qu'elles occupent, dont les appointements annuels bruts, calculés selon les normes de la Société nationale des Chemins de Fer belges tels qu'ils valaient avant le 1er avril 2001 (repris en annexe 1er de la présente convention collective de travail), ne dépassent pas 48.486,47 EUR. Ce plafond salarial ne s'applique pas aux employés qui utilisent le transport en commun public.

Ce plafond salarial est lié à la moyenne quadrimestrielle de l'indice santé d'avril 2009 (111,36 base 2004 = 100) et est adapté selon les dispositions de la convention du 17 juillet 1997 concernant la liaison des appointements à l'indice des prix à la consommation.

Par "employés" on entend: les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification des fonctions des employés.

Chapitre 2 - Moyens de transport en commun public

Art. 2.§1. - L'intervention de l'employeur dans le prix du transport en commun public est calculée et remboursée conformément aux dispositions des chapitres III à VIII inclus de la CCT n° 19 octies concernant l'intervention financière de l'employeur dans le

van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers gesloten in de NAR op 20 februari 2009.

§2. Wanneer de bediende houder is van een abonnement kan hij ook de tegemoetkoming genieten voor de afwezigheidsdagen voor zover deze dagen vallen in de geldigheidsperiode van het abonnement en hij de terugbetaling ervan niet kan bekomen.

§3. In afwijking van art. 4 van CAO nr. 19 octies wordt, voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer met uitzondering van het treinvervoer, de tussenkomst van de werkgever berekend voor verplaatsingen vanaf 1 km, overeenkomstig de bepalingen van art. 4 a en 4 b van CAO nr. 19 octies. Wanneer de afstand minder dan 3 km. bedraagt wordt, wanneer de prijs van het vervoer in verhouding tót de afstand staat, per kilometer een forfaitaire vergoeding toegekend gelijk aan één derde van het bedrag voor 3 km. voorkomend in het barema opgenomen in art. 3 van CAO 19 octies, zonder evenwel 75% van de werkelijke vervoerprijs te overschrijden. Wanneer de prijs een eenheidsprijs is, ongeacht de afstand, is art. 4 b van de CAO nr. 19 octies van toepassing.

§4. De ondertekenende partijen bevelen de ondernemingen aan om de mogelijkheid van de derdebetalersregeling te onderzoeken.

Hoofdstuk 3 - Privé-vervoer

Art. 3. §1 - Met uitzondering van de tussenkomst voor het fietsgebruik zoals bepaald in art. 4. van deze CAO wordt de bijdrage van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer van de bedienden berekend op basis van de tabel opgenomen in bijlage 2 van deze CAO.

§2. Deze tabel neemt de maandelijks bijdrage over van het barema vastgesteld in de bijlage van CAO nr. 19 octies (gemiddelde van 60%). Voor de afstanden van minder dan 3 kilometer, wordt per kilometer een forfaitaire vergoeding toegekend gelijk aan 1/3e van het bedrag voor 3 km voorkomend in voornoemd barema.

§3. Deze tabel wordt geïndexeerd op 1 mei 2010 met het percentage waarmee de lonen overeenkomstig de CAO van 17 juli 1997 gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie worden geïndexeerd op deze datum.

prix des transports des travailleurs conclue au sein du CNT le 20 février 2009.

§2. Lorsque l'employé est détenteur d'un abonnement, il peut également bénéficier de l'intervention pour les jours d'absence pour autant que ces jours tombent dans la période de validité de l'abonnement et qu'il ne puisse pas en obtenir le remboursement.

§3. En dérogation à l'art. 4 de la CCT n° 19 octies, l'intervention de l'employeur pour le transport en commun public autre que les chemins de fer, est calculée pour des déplacements à partir d'un km, conformément aux dispositions de l'art. 4 a et b de la CCT n° 19 octies. Lorsque la distance est inférieure à 3 kilomètres et lorsque le prix du transport est proportionnel à la distance, une indemnité forfaitaire égale à 1/3e du montant pour 3 kilomètres repris au barème mentionné dans l'article 3 de la CCT 19 octies est octroyée, sans toutefois excéder 75% du prix réel du transport. Lorsque le prix est fixé quelle que soit la distance, l'article 4 b de la CCT n° 19 octies est d'application.

§4. Les parties signataires recommandent aux entreprises d'examiner la possibilité du régime du tiers payant.

Chapitre 3. Moyens de transport privé

Art.3.§1 - A l'exception de l'intervention pour l'utilisation du vélo, telle que prévue à l'article 4 de cette CCT, la contribution de l'employeur dans les frais de transport privé des employés est calculée sur base du tableau repris en annexe 2 de la présente CCT.

§2. - Ce tableau reprend la contribution mensuelle du barème fixé à l'annexe de la CCT 19 octies (moyenne de 60%). Pour les distances inférieures à 3 kilomètres une indemnité forfaitaire égale à 1/3e du montant pour 3 kilomètres repris au barème précité est octroyée.

§3. - Ce tableau est indexé au 1er mai 2010 avec le pourcentage suivant lequel les salaires sont indexés à cette date selon la CCT du 17 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 4. §1. - Wanneer de bediende gedurende een gehele kalendermaand gebruik maakt van de fiets voor de volledige afstand tussen zijn verblijfplaats en de onderneming wordt de tegemoetkoming van de onderneming berekend op 140 % van de prijs van de treinkaart op maandbasis.

Wanneer deze afstand minder dan 3 km. bedraagt, wordt per kilometer een forfaitaire vergoeding toegekend gelijk aan één derde van het bedrag voor 3 kilometer voorkomend in het barema.

Indien de werkgever vanwege de bediende misbruik van het stelsel voorzien door dit artikel zou vaststellen, behoudt hij zich het recht voor zijn tegemoetkoming te beperken tót dit voorzien bij artikel 3 van deze CAO.

§2. - Indien blijkt dat de regeling voorzien in §1 van dit artikel tót misbruiken leidt, kan de meest gerede partij deze opnieuw bespreekbaar maken op het niveau van het paritair comité.

Art. 5. - Wanneer de verplaatsing voor een gedeelte of voor de gehele afstand met de fiets gebeurt, wordt de tegemoetkoming van de onderneming beschouwd als een fietsvergoeding.

De werkgever bevestigt jaarlijks, op vraag van de werknemer, de nodige gegevens die het de werknemer mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding.

Art. 6. - Voor de toepassing van artikel 3 en 4 wordt de berekening van de afstand, in gemeenschappelijk overleg, bepaald in elke onderneming om rekening te houden met de geografische bijzonderheden.

Art. 7. - De tegemoetkoming van de onderneming wordt slechts toegekend voor de dagen van aanwezigheid op het werk.

Art. 8. - De werkgever kan overgaan tót de verificaties die hij noodzakelijk acht om zijn tegemoetkoming te rechtvaardigen en kan van de werknemer aile documenten bekomen die hiervoor nuttig zijn.

Art. 9. - De tegemoetkoming wordt minstens eenmaal per maand vereffend.

Art. 4. §1. - Lorsque l'employé utilise la bicyclette, pendant un mois civil entier pour la distance totale entre sa résidence et l'entreprise, l'intervention de l'entreprise est calculée sur 140% du prix de la carte train sur base mensuelle.

Lorsque cette distance est inférieure à 3 kilomètres, on octroie par kilomètre une indemnité forfaitaire égale à un tiers du montant pour 3 kilomètres repris au barème.

Si l'employeur constate que l'employé abuse du système prévu au présent article, il se réserve le droit de limiter son intervention à celle prévue à l'article 3 de cette CCT.

§2. - S'il apparaît que la disposition précitée entraîne des abus, la partie la plus diligente pourra remettre la question en discussion au niveau de la commission paritaire.

Art. 5. - Lorsque le déplacement se fait en partie ou pour l'entièreté de la distance en bicyclette, l'intervention de l'entreprise est considérée comme une indemnité de bicyclette.

L'employeur confirme chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation de la bicyclette. Ces données comprennent la distance prise en compte, le nombre des jours travaillés et les indemnités payées.

Art. 6. - Pour l'application de l'article 3 et 4, le calcul de la distance est déterminé de commun accord dans chaque entreprise pour tenir compte des particularités géographiques.

Art. 7. - L'intervention de l'entreprise n'est accordée que pour les jours de présence au travail.

Art. 8. - L'employeur peut opérer les vérifications qu'il juge nécessaire pour justifier son intervention et peut obtenir du travailleur tous les documents utiles à cet effet.

Art. 9. - L'intervention est liquidée au moins une fois par mois.

Hoofdstuk 4 - Combinatie openbaar en privé-vervoermiddel

Art. 10 - Ingeval de bediende tegelijk gebruik maakt van een openbaar gemeenschappelijk vervoermiddel en van een privé-vervoermiddel zal de tussenkomst voor het openbaar vervoermiddel berekend worden overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze CAO en de tussenkomst voor het privé-vervoermiddel overeenkomstig hoofdstuk 3 van deze CAO.

Hoofdstuk 5 - Vervoer georganiseerd door de onderneming

Art. 11 - Wanneer het vervoer door de onderneming wordt georganiseerd, voor een gedeelte of voor de gehele afstand, met of zonder financiële deelneming van de werknemer, wordt de tegemoetkoming, berekend op basis van de gehele afstand tussen de verblijfplaats en de onderneming volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, verminderd met de kosten die de onderneming draagt voor het vervoer dat zij organiseert.

Deze operatie kan tót geen negatief resultaat leiden.

Hoofdstuk 6 - Gunstiger regelingen op bedrijfsniveau

Art. 12 - Gunstiger regelingen die voordien op bedrijfsniveau bestonden blijven in de bestaande vorm behouden voor de betrokken werknemers.

Hoofdstuk 7 - Inwerkingtreding en duur

Art. 13. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2009 en is gesloten voor een onbepaalde duur, met uitzondering van artikelen 2 §4 en 3 §3 die buiten werking treden op 31 december 2010.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter

Chapitre 4 - Combinaison moyen de transport public et moyen de transport privé

Art. 10. - Lorsque l'employé utilise à la fois un moyen de transport public et un moyen de transport privé, l'intervention pour le moyen de transport public est calculée conformément aux dispositions du chapitre 2 de la présente CCT et l'intervention pour le moyen de transport privé est calculée conformément aux dispositions du chapitre 3 de la présente CCT .

Chapitre 5 - Transport organisé par l'entreprise

Art. 11. - Lorsque le transport est organisé par l'entreprise en partie ou pour l'entièreté de la distance, avec ou sans participation financière du travailleur, l'intervention, calculée sur la base de la distance entière entre la résidence et l'entreprise selon les dispositions de la présente convention collective de travail, est diminuée des frais supportés par l'entreprise pour le transport qu'elle organise.

Cette opération ne peut pas conduire à un résultat négatif.

Chapitre 6 - Des régimes plus favorables au niveau des entreprises

Art. 12. - Des régimes plus favorables qui préexistaient au niveau des entreprises restent acquis dans la forme existante aux travailleurs concernés.

Chapitre 7 - Entrée en vigueur et durée

Art. 13. La présente convention produit ses effets le 1^{er} juin 2009 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception des articles 2§4 et 3 §3 qui cessent d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la

van het paritair comité en aan elk van de ondertekende partijen.

Vanaf 1 juni 2009 vervangt zij de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende de vervoerkosten.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 10, mobiliteit, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2009-2010.

commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

A partir du 1^{er} juin 2009, elle remplace les dispositions de la convention collective de travail du 17 décembre 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des employés des métaux non ferreux, relative aux frais de transport.

Elle remplace les dispositions du chapitre 10, mobilité, de la convention collective de travail du 19 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des employés des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2009 - 2010.

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen betreffende de vervoerskosten

Criteria voor de berekening van het bedrag van de loongrens toepasselijk op het bediendenpersoneel, vermeld in artikel 1 van huidige collectieve arbeidsovereenkomst

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet omvatten :

1. de vaste elementen : de maandelijks brutowedde, inbegrepen de eventuele bijkomende wedden, zoals onder meer de vergoeding voor de kennis en het gebruik van beide landstalen, hierbij rekening gehouden met het beweeglijk gedeelte toegekend in functie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het jaarlijks brutobedrag wordt bekomen door de vaste elementen, die betrekking hebben op de eerste maand waarvoor het sociaal abonnement wordt gevraagd, te vermenigvuldigen met 12, zelfs indien de bediende geen 12 maanden werkt;

2. de veranderlijke elementen :

a) per maand : commissieloon, premies, overuren, enz.

Hier gelden de brutocijfers voor de laatste 12 maanden. Indien de bediende geen 12 maanden heeft gewerkt, wordt het in aanmerking te nemen bedrag bekomen door het maandgemiddelde voor de effectief gewerkte maanden, te vermenigvuldigen met 12;

b) per jaar : commissielonen, premies, 13e maand en andere toelagen die sommige werkgevers eens of meermaals per jaar aan hun personeel toekennen, ingevolge overeenkomst of gebruik.

De brutobedragen toegekend gedurende de laatste 12 maanden moeten bij de jaarlijkse brutobedragen, waarvan sprake onder 1. en 2., a), worden gevoegd.

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet niet omvatten :

1. de toelagen van sociale aard, zoals : haard- en standplaatstoelage, kindergeld, vakantiegeld;
2. de bedragen toegekend als vergoeding voor bepaalde kosten (reiskosten, representatiegelden, enz);
3. pensioenen van allerlei aard.

Annexe Ire à la convention collective de travail du 19 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative aux frais de transport

Normes pour le calcul du montant du plafond salarial applicable au personnel employé, mentionné à l'article 1er de la présente convention collective de travail.

L'estimation de la rémunération brute annuelle doit comprendre :

1. les éléments fixes : le traitement brut mensuel, y compris le cas échéant des compléments tels que l'indemnité pour connaissance et utilisation des deux langues nationales. Il est tenu compte de la partie mobile éventuellement allouée en fonction du niveau de l'index des prix de détail. Le montant brut annuel s'obtient en multipliant par 12 les éléments fixes se rapportant au 1er mois pour lequel l'abonnement social est demandé, même si l'employé ne travaille pas pendant 12 mois;

2. les éléments variables :

a) par mois : commissions, primes, heures supplémentaires, etc.

Il y a lieu de se baser sur les chiffres bruts, ayant trait aux 12 derniers mois. Si l'employé n'a pas travaillé pendant 12 mois, le montant à considérer est obtenu en multipliant par 12 la moyenne mensuelle des mois de travail effectif;

b) par an : commissions, primes, 13e mois et autres gratifications que certains employeurs accordent une ou plusieurs fois par an à leur personnel, en vertu d'un accord ou de l'usage.

Les montants bruts alloués pendant les 12 derniers mois sont à ajouter à la somme des montants bruts annuels sous 1. et 2., a).

L'estimation de la rémunération brute annuelle ne doit pas comprendre :

1. les suppléments à caractère social, tels que : indemnités de résidence et de foyer, allocations familiales, pécule de vacances;
2. les indemnités allouées en remboursement de frais (frais de déplacement, frais de représentation, etc.);
3. les pensions de toute nature.

Biilage aan het Protocol van sectoraal akkoord 2009-2010 (maandelijkse tussenkomst van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer vanaf 1 juni 2009 - sectorale tabeh / Annexé au protocole d'accord sectoriel 2009-2010 (intervention mensuelle de l'employeur dans les frais de transport privé à partir du 1er juin 2009 - tableau sectoriel[^].

afstand (in km) distance (en km)	Tussenkomst (in € per maand) Intervention (en € par mois)	afstand (in km) distance (en km)	Tussenkomst (in € per maand) Intervention (en € par mois)
1	5,80	61 - 65	94,00
2	11,60	66-70	99,00
3	17,40	71 - 75	104,00
4	19,00	76-80	108,00
5	20,40	81 - 85	113,00
6	21,80	86-90	118,00
7	23,20	91-95	122,00
8	24,40	96-100	127,00
9	26,00	101-105	132,00
10	27,00	106-110	137,00
il	29,00	111 - 115	141,00
12	30,00	116-120	146,00
13	31,00	121 - 125	150,00
14	33,00	126-130	155,00
15	34,00	131 - 135	160,00
6	[^] 35,50	136-140	165,00
17	37,00	141-145	169,00
18	38,00	146 - 150	175,00
19	40,00	151-155	178,00
20	41,00	156 - 160	182,00
21	42,50	161-165	187,00
22	44,00	166-170	191,00
23	45,50	171-175	196,00
24	46,50	176-180	201,00
25	48,50	181 - 185	204,00
26	49,50	186 - 190	209,00
27	51,00	191 - 195	214,00
28	53,00	196-200	218,00
29	54,00		
30	[^] 55,00		
	58,00		
34-36	62,00		
37-39	66,00		
40-42	70,00		
43*-45	74,00		
46-48	78,00		
49-51	83,00		
52 - 54	86,00		
55-57	88,00		
58-60	91,00		